Datenschutz-Einwilligung
Consentement protection des données

Zum Ausdrucken und Unterschreiben — einzeln oder zusammen mit der Selbstauskunft.
À imprimer et signer — seule ou avec la fiche de renseignements.

1. PERSON *Personne*

	Antragsteller *Demandeur*	**Mitantragsteller** *Co-demandeur*
Name *Nom*		
Vorname *Prénom*		
E-Mail *E-mail*		
Telefon / Mobil *Tél. / portable*		

2. VERANTWORTLICHER *Responsable*

DE: Olga Nikushkina, Oberstraße 3, 47829 Krefeld · E-Mail: olga@perini-financeandproperty.com

FR: *Olga Nikushkina, Oberstraße 3, 47829 Krefeld, Allemagne · E-mail: olga@perini-financeandproperty.com*

3. EINWILLIGUNG / ACCORD *(DSGVO Art. 6 Abs. 1 lit. a / RGPD)*

DE: Ich willige ein, dass Olga Nikushkina (Perini Finance & Property) die von mir übermittelten Angaben zum Zweck der Erstellung eines Finanzierungs-Angebots verarbeitet und speichert. Meine Daten werden nicht an Dritte weitergegeben — außer an die in der Datenschutzerklärung genannten Auftragsverarbeiter und, soweit ich es wünsche, an die Banken, bei denen meine Finanzierung angefragt werden soll. Datenschutz: perini-financeandproperty.com/datenschutz/

FR: J'autorise Olga Nikushkina (Perini Finance & Property) à traiter et conserver mes données pour établir une offre de financement. Elles ne seront pas transmises à des tiers — sauf aux sous-traitants cités dans la politique de confidentialité et, si je le souhaite, aux banques auxquelles mon financement sera soumis. Confidentialité: perini-financeandproperty.com/datenschutz/

Ich willige ein */ J'accepte*

☐ **Antragsteller** *Demandeur*

☐ **Mitantragsteller** *Co-demandeur*

4. WIDERRUF *Retrait du consentement (art. 7 (3) RGPD)*

DE: Sie können diese Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Dazu genügt eine formlose Mitteilung an die oben genannte E-Mail-Adresse. Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung bleibt vom Widerruf unberührt.

FR: Vous pouvez retirer ce consentement à tout moment pour l'avenir. Un simple message à l'adresse e-mail ci-dessus suffit. La licéité du traitement effectué avant le retrait n'est pas affectée.

5. SPEICHERDAUER *Durée de conservation*

DE: Ihre Angaben werden gelöscht, sobald sie für den genannten Zweck nicht mehr erforderlich sind, soweit keine handels- oder steuerrechtlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen.

FR: Vos données seront supprimées dès qu'elles ne sont plus nécessaires à la finalité indiquée, sauf obligations légales de conservation commerciales ou fiscales.

6. IHRE RECHTE *Vos droits*

DE: Sie haben das Recht auf Auskunft (Art. 15 DSGVO), Berichtigung (Art. 16), Löschung (Art. 17), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18), Datenübertragbarkeit (Art. 20) und Widerspruch (Art. 21). Beschwerden können Sie bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit NRW, ldi.nrw.de.

FR: Vous avez droit d'accès (art. 15 RGPD), de rectification (art. 16), d'effacement (art. 17), de limitation (art. 18), à la portabilité (art. 20) et d'opposition (art. 21). Réclamations auprès de l'autorité de contrôle compétente: Commissaire à la protection des données et à la liberté d'information NRW (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit NRW), ldi.nrw.de.

Ort, Datum *Lieu, date*

Unterschrift Antragsteller *Signature demandeur*

Unterschrift Mitantragsteller *Signature co-demandeur*